

PUBLICATIONS...

BOOKS
IFP

- P. COHEN, S. JANAKARAJAN:** *Water Management in Rural South India and Sri Lanka. Emerging themes and critical issues*, IFP, 2003, 189p.
- J. DELOCHE:** *Origins of the Urban Development of Pondicherry according to Seventeenth Century Dutch Plans*, IFP, 2004, 57p.
- F. GRIMAL, V. VENKATARAJA SARMA, V. SRIVATSANKACHARYA, S. LAKSHMINARASIMHAN:** *Paniniyavyakaranodaharanakosa, La Grammaire Paninéenne par ses exemples – Udaharanasamahara, Le livre des exemples: 40 000 entrées pour un texte*, EFEO, IFP, Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha, Tirupati, Publications du Département d'Indologie 93.1 in CD-ROM.
- M KANNAN, V. NATARAJ:** *Varalaru: Kalamalaiyum, Tamil Translation of selected essays of Walter Benjamin*, Vitiyal Pathippagam, Coimbatore, 2003, 96p.
- M. KANNAN** (eds.): *Joothan; Eocil*, Tamil Translation of the Dalit autobiography by Omprakash Valmiki, 2003, 168p.
- M KANNAN** (eds.): *Anarya, Natiyaravan*, Tamil Translation of the Dalit autobiography by Sharan Kumar Limbale, 2003, 168p.
- M. KANNAN** (eds.): *Porkkurai*, Tamil Translation of the biography of Native American Warrior Crazy Horse by Larry Mcmurthy, 2003, 158p.
- M. KANNAN** (eds.): *Oru Tattavum Erumaiyum*, Collected Dalit short stories of Pama, 2003, 208p.
- M. KANNAN** (eds.): *Dalit Araciyalum Marxiamum*, Tamil Translation of the essay on Dalit politics by Arvind, 2003, 72p.
- M. KANNAN** (eds.): *Kalamaki vanta tatai*, Memoirs of Sri Lankan tamil writer Ravi Arunacalam, 2003, 224p.
- EFEO**
- J.-L. CHEVILLARD** (editor), **E. WILDEN** (associate editor), **A MURUGAYAN** (collaboration): *South-Indian horizons, Felicitation Volume for François Gros.*, IFP-EFEO, Publications du Département d'Indologie 94, xix + 651p.
- J. DELOCHE:** *Jean-Baptiste Chevalier (1729-1789) le dernier champion de la cause française en Inde*, co-édition EFEO-Les Indes Savantes, Paris, 2003, 192p.
- J. DELOCHE:** *Origins of the Urban Development of Pondicherry according to Seventeenth Century Dutch Plans*, co-edition IFP – Royal Netherlands Embassy, Pondicherry, 2004, 57p.
- T.V. GOPAL IYER:** *Tolkappiyam*, Standard edition in three parts (Eluttu Atikaram, Col Atikaram, Porul Atikaram) with all the old commentaries (*Ilampuranam, Cenavarayam, Naccinarkkiniyam, Kalladam, Teyvaccilaiyar urai & Peraciriyam*), Tamil Man Pattippakam Chennai, 2004, 14 volumes, 4000 + pp.
- T.V. GOPAL IYER:** *Ten verses from Ikkanari Pattirup Pattu Antati with explanatory notes*, Muttamil Accakam, Pondicherry, 2004, 12p.

WELCOME

...at the CSH

Valérie FERNANDO, a Ph.D student in Political Science from EHESS, is affiliated to the Centre from January 2004-December 2004. .

Deepa MENON-CHOUDHARY joined as a researcher in Economics on a jointly-funded CSH-ICSSR fellowship in March.

...at the IFP

Laboratory of Applied Informatics & Geomatics
Ravi CHANDRAN joined the dept for Multimedia/Design on 23rd February.

Dept of Ecology

Juliana PROSPERI joined the dept on 11th February to contribute in two European projects in the field of Information Technology and Communication.

...at the EFEO

Professor **Franciscus VERELLEN** has been appointed the new Director of the EFEO in Paris from 1st March 2004. He came to Pondicherry and Pune (2nd -8th April) for his first official visits to EFEO centres in Asia.

GOODBYE

...at the IFP

Dept of Indology
V. SRIVATSANKACHARYA, Sanskrit grammar and mimamsa, left the Institute.

EFEO

Mei YANG from University of Hamburg & affiliated EFEO scholar left in February.
Fabio BOCCIO, Ph.D student at La Sapienza University, Rome & EFEO scholar left in April.

MILESTONES

EFEO

- His Holiness of Kanci, celebrating his 50th year of accession as head of the Mutt, honoured **T.V. GOPAL IYER** for being one of the few scholars in Saiva Siddhanta on 18th January.
- His Holiness of Srirangam Andavan Swamikal, celebrating the 15th anniversary of Kutantai Antavan, honoured **T.V. GOPAL IYER** in Chennai, for his scholarship in Tamil on 31st March.
- The 'Tamil Mamani' title was awarded to **T.V. GOPAL IYER** by the Cenpakam Tamil Mandram Trust, Srirangam, Trichy, on 17th April.

INSTITUTES

CENTRE DE SCIENCES HUMAINES

2 Aurangzeb Road,
New Delhi 110 011
☎ (91) 11 2301 41 73/ 62 59
☎ (91) 11 2301 84 80
✉ public@csh-delhi.com
http://www.csh-delhi.com
☐ (Ex-India): CSH abs. Valise
Diplomatique pour l'Ambassade
de France en Inde,
128 bis rue de l'Université,
75351 Paris cedex 07

Director
Dr. Véronique DUPONT, *urban dynamics*

Administration
Patrick DORP,
secretary general / financial officer
Malika HANIF, *assistant to director*
Attreyee ROY CHOWDHURY,
publications in-charge
Ved Narayan Singh RAWAT,
librarian-documentalist
Kulmohan SINGH, *assistant to financial officer*

Research

Scholars
Dr. Samuel BERTHET, *political science / history*
Dr Saroj GIRI, *political science*
Dr. Girish KUMAR, *political science*
Dr. Eric LECLERC, *geography*
Dr. Deepa MENON-CHOUDHARY,
economics
Dr. Joël RUET, *economics*
Dr. Dipankar SENGUPTA,
economics
Dr. Swaran SINGH, *international relations*

PH.D. Fellowships

Renaud EGRETEAU, *international relations*
Julien CHAISSE, *law & scientific secretary*
Jean Dilip SENGUPTA, *economics*

Webmaster
Adrien FANET

Affiliates

Valerie FERNANDO, *political science*
Bertrand LEFEBVRE, *geography*
Jaouen LEVASSEUR, *economics*
Augustin MARIA, *economics*

ECOLE FRANÇAISE D'EXTRÊME ORIENT

Director : Prof. Franciscus VERELLEN
(EFEO, 22 Avenue du Pdt. Wilson, F-75116 Paris)
The Pondicherry Centre
16 & 19 Dumas Street,
Pondicherry 605 001
☎ (91) 413 2332504/ 2334539/
2225689
☎ (91) 413 2330886/ 2335538
☐ efeopdy@vsnl.com

The Pune Antenna

c/o Deccan College, Yerawada,
Pune 6

Head

Dr. Dominic GOODALL,
sanskrit, saivism

Administration

Prerana Sathi PATEL, *assistant to director*

Researchers

Dr. Jean DELOCHE,
(associate member), *history and archaeology*
Sri. Varada DESIKAN, *tamil and manipravalam literature*
Dr.T.S. GANGADHARAN, *tamil and manipravalam literature*

Dr. François GRIMAL,

sanskrit language and literature
Dr.T.V. GOPAL IYER, *tamil grammar and literature*

Dr. HARI NARAYANA BHAT,
sanskrit literature

Dr.V. LALITHA, *sanskrit literature*
Dr. Daniel NEGERS, *telegu, ethnography*

Dr. S. Ananda Subramanya SARMA,
sanskrit

Dr. S.L.P. Anjaneya SARMA,
sanskrit grammar

Dr.V.VENKATARAJA SARMA,
sanskrit grammar

Prof. G.VIJAYAVENUGOPAL, *tamil linguistics and epigraphy*

Dr. Eva WILDEN, *tamil literature*

Pune
Dr. François PATTE, *sanskrit and mathematics*

Dr. Robert DUQUENNE, *buddhism*

INSTITUT FRANÇAIS DE PONDICHÉRY

11 Saint Louis Street, PB 33,
Pondicherry 605 001
☎ (91) 413 2334 168 / 2334 170
☎ (91) 413 2339 534
☐ ifpdri@ifpindia.org

Director

Dr. Jean-Pierre MULLER

Administration
Williams Michel, *secretary general*

Tirouchelvy EGILE,
secretary-accountant

N. JOHNSIRANI, *executive assistant*
Saikat BHATTACHARYA, *communications In-charge*

Department of Ecology
Dr. Pierre GRARD, *head, ecologist*

Dr. B.R. RAMESH, *head, botany lab*
Dr. Vasanthi GEORGE, *palyonologist*

Dr. K. ANUPAMA, *palyonologist*
Dr. K. S. MURALI, *ecologist*

Dr. Santoshagouda PATIL, *agro forester*
Nicolas DURAND, *soil scientist, IFP fellow*

Department of Indology

Prof. S.P. NARANG, *head*
Dr. T. GANESAN, *sanskrit and tamil codicology*

Dr. S. LAKSHMI NARASIMHAM,
sanskrit grammar

Veeranarayana N.K. PANDURANGI,
logic and vedanta

R. TATACHARYA, *philosophies*
KANNAN M., *tamil language*

Nicolas DEJENNE, *sanskrit and history of Hinduism, IFP fellow*
Senthil BABU, *IFP fellow*

N. MURUGESAN, *photo activist*

Department of Social Sciences

Dr. Jean Claude BONNAN, *head, anthropologist*
Dr. Laurent PORDIÉ, *anthropologist, IFP fellow*

R. PARTHESARATHI, *IFP fellow*
Ms. THANUJA, *socio-anthropologist, IFP fellow*

Dr. Isabelle GUERIN, *IRD*
Mr. Shailash MAHAPATRA,
economist, IFP fellow

Laboratory of Geomatics and Applied Informatics

Dr. Danny LOSEEN, *head*
G. MUTHUSANKAR, *GIS assistant*
D. BALASUBRAMANIAN, *system administrator*

Mr. Laurent DUFY, *research assistant*

Centre for Documentary Resources

Ms. Anurupa NAIK, *head librarian*
Mr. Govindraj SARAVANAN, *librarian*
Mr. K. RAMANUJAM, *librarian*
Mr. R. NARENTHIRAN, *librarian*

Patrika

BULLETIN OF THE FRENCH RESEARCH INSTITUTES IN INDIA
May 2004; No. 15

Everything you would like to know about the French Institute of Pondicherry

The French Institute of Pondicherry will soon celebrate its golden jubilee. Is that not an ideal age to look at a rejuvenation course? The IFP is currently undergoing a deep transformation. It is decompartmentalising itself, and opening up by keeping itself focused. Those who are already familiar with the Institute will appreciate, thanks to this website, that the Institute has changed a lot over 10 months. The rest will discover its rich history, its variety of activities, its immense resources, its day-to-day life and will also have access to a lot of practical information.

This new website (www.ifpindia.org) which we have conceived to appear sober, yet attractive, informative and as well as interactive took six months to develop and was built by the dedicated efforts of many colleagues at the IFP.

Six months is too short a time to build a website of an institute with such diverse activities as ours. We have earnestly tried to "put on line" as much as we could despite its imperfections and its shortcomings as we need you to help us enrich our "web" which has been designed to act as a communication channel between France and Europe on the one hand, and India and Asia on the other.

We are looking forward to your comments and suggestions. Please email us your views at saikat@ifpindia.org

Jean-Pierre Muller
Director, IFP
ifpdri@ifpindia.org

FOCUS

➤ Microfinance and Empowerment

On the 7th and 8th of January 2004, an international seminar was held in the French Institute of Pondicherry entitled "Microfinance and Empowerment", jointly organised by the Laboratory of Population Environment Development (IRD/ University of Provence) and the IFP. This seminar had around 150 participants and 40 contributions, focusing mainly on India, Bangladesh with highlights on Indonesia and the Philippines. A book is under completion. The following points could be used as a provisional summary: the diversity of impacts observed (positive, but also negative); the innovative aspect of certain measures, particularly in matters of support and of non-financial services; the crucial importance of good governance, the risks of instrumentalisation of microfinance by the States and political parties; exclusion of certain groups like the poorest but also a part of micro-enterprises considered too rich, and finally the eventual contradictions between related actions of microfinance and the global approach of social justice. These are the positive outcomes of short duration and/or apt for a certain social group and which does not necessarily bring in a reduction of inequalities in the long run.

Contact: **Isabelle Guérin**, isabelle@ifpindia.org

RESEARCH

➤ Economic Reforms and Environmental Sustainability: An Assessment

Air quality management has become a significant area of public policymaking in India in the 1990s. Policy documents and past research have identified that large

power plants contribute to nearly 50% of the SO₂ emissions in India. The objective of this new research is to analyze policies and instruments that would control the sulphur emissions from the power plants in an optimal manner, in the context of the ongoing economic reforms.

Policy directives for reducing SO₂ emissions from power plants presently specify the technologies to be used by all plants. This technology-push policy does not consider the differences in the marginal abatement costs among plants, and therefore does not achieve an optimal solution. The present research proposes that an emissions trading instrument would reduce sulphur emissions more cost-effectively and therefore analyses the opportunities for using an emissions trading instrument for the large power plants in India.

Contact: **Deepa Menon-Choudhary**, deepa@csh-delhi.com

➤ Beyond the World Social Forum: A Study of the Dynamic Between NGOs and Social Movements in India

This new research project is a study of the inner tension as well as divergence and convergence between the thinking and practice of Non-Governmental Organisations (NGOs) and social movements in India, against the backdrop of the World Social Forum (WSF), the 'movement of movements', that took place in Mumbai in January 2004. The never-fully reconciled relationship between NGOs and social movements seems to have a new lease of life in the context of what some perceive to be the increasingly problematic dominance of NGOs in the WSF. The study proceeds by taking account of the differences between the positions of NGOs and radical social movements. The problematic then consists of examining how, given that both are participating in the WSF India, this affects and influences the WSF process itself. What for example are the political and organisational faults and fissures that show up in the WSF India, given the increasing presence of NGOs since its inception three years earlier. The study will be operationalised through the prism of the concepts of the state and civil society.

Contact: **Saroj Giri**, saroj.giri@csh-delhi.com

➤ Development of an Indian transnational community: the case of Information technology professionals networks

In the sector of information technology, these migrants played a leading role in launching a domestic industry; they allowed India to benefit from their position in American companies, and they brought funds to new Indian businesses. The actual outcome of this success is the polemic about outsourcing of American jobs in India which recall the political dimension of international migrations. The object of this new research is three-fold:

- to study the ways in which these highly qualified migrants take part in the revolution of Information Technology in their country,
- to follow and analyze the expansion of their activities towards the emerging markets in Asia,
- to identify the political models and actors of the Indian diaspora in the international relations.

These three foci will enable us to identify the spatial transformations produced by the circulation of capital, men, and women, symbols within this transnational community. Our foci will bind together the country of origin, the receiving countries, and the transnational community itself.

Contact: **Eric Leclerc**, eric.leclerc@csh-delhi.com

➤ Watershed Management in India: a case from Shivalik Hills

Public-private partnerships have emerged in recent years as an important policy option to ensure service provisioning in the water resources sector. However, there is very little analysis of past experience of partnerships between the public sector and various arms of the private sector: water companies, NGOs or even farmer groups. Furthermore, there is limited conceptualization of what is meant by partnerships between the public and private sectors. One of our studies of watershed management in Shivalik Hills involves the analysis of the evolution of public-private partnerships in natural resource management. It was found that the public sector has an important role to play in facilitating design of an

Research continued

institutional contract that clarifies water rights and rules for benefit sharing and conflict resolution. Interestingly we also found that when a proper institutional structure is in place, well-endowed individuals with sufficient interest in a common pool good (like an irrigation system) may emerge to provide irrigation services with positive equity and efficiency outcomes for the environment and rural communities. However, the study argues that state parastatals have an important role to play in monitoring the impact of watershed management on traditionally marginalized groups like women and the landless and coordinating inter-sectoral policy change to ensure that public-private partnerships can be sustained in the long term.

Contact: K. S. Murali, murali.ks@ifpindia.org

➤ Rationalization of Protected Area (P A) Network in Kerala

The Protected Areas (PAs) are the reserve forests designated for the conservation of biodiversity under Wildlife (Protection) Act, 1972. Kerala represents 15 PAs (three National Parks and 12 Wildlife Sanctuaries) which constitutes about 25% of the forest area (6% of the geographical area). Most of these conservation areas were created due to various reasons around the irrigation or hydroelectric reservoirs and ascribed less importance to biodiversity conservation review and rationalization of PA network based on their biological importance and values. The main goal of this study is to bring more biodiversity rich areas under PA network.

The major principles adopted for the rationalization of PA network are ecological integrity, representativity and contiguity of habitat. The approach includes the review of the existing PA network based on the above principles, gap analysis using biological indicators, and social discussions and interactive meeting.

The study results in rationalizing eight existing PAs (two National Parks and six Wildlife Sanctuaries) and proposing 41 new PAs in the State covering all the biogeographic zones. The proposed PAs were categorized into Wildlife Sanctuaries, National Parks, Conservation Reserves and Community Reserves. The existing Elephant Reserves and Tiger Reserves were also rationalized for strengthening the management of these targeting species. According to the proposal, the total geographical area of the State under PA network would increase from 6% to 15% and climax primary vegetation from 24% to 78%. The proposed extension of existing PAs, Conservation Reserves and Corridors would help in strengthening the PA network through contiguity both within and neighbouring states.

This study was funded by the World Bank and conducted for Kerala Forest Department.

Contact: B.R. Ramesh, ramesh.br@ifpindia.org

EVENTS

(For more information on events, please consult our respective websites)

ORGANISATION OF SEMINARS / CONFERENCES / EXHIBITIONS / WORKSHOPS...

CSH

- Conference *The Intercultural Comparison in Geography: From Pattern to Concept*, by Odette Louise

(Dept of Geography, University of Rouen), co-organised with the Centre for the Study of Regional Development, School of Social Sciences, Jawaharlal Nehru University, at JNU, New Delhi, 4th February.

- Conference *Standing on Blue Gold? Alternative Scenarios of Integrated Water Resource Management in Delhi*, by Augustin Maria (CERNA/CSH), co-organised with India International Centre at IIC, New Delhi, 6th February.

- Conference *India's Silent Revolution. The Rise of the Low Castes in North Indian Politics, with special references to Uttar Pradesh and Madhya Pradesh*, by Christophe Jaffrelot (CERI Director), co-organised with the Nehru Memorial Museum and Library, at NMML, New Delhi, 17th February.

- Conference *Restructuring of States and Democratic Legitimacy in the Context of Europe* by Bruno Jobert (Director of Research, CNRS), co-organised with India International Centre at IIC, 26th February.

- Seminar *The Future of the Global Economy: Regional Trajectories and Global Institutions*, co-organised with the International Trade and Development Division, School of International Studies, Jawaharlal Nehru University, at JNU, New Delhi, 15th-16th March.

- Seminar *China-Pakistan Strategic Cooperation: Indian Perspectives*, co-organised with India International Centre, at IIC, New Delhi, 19th-20th March.

- First methodological workshop of the project *Urban actors, policies and governance. The decision-making processes governing the supply and demand of collective goods and services in four Indian metropolises*, by Joël Ruet & Stéphanie Tawa Lama-Rewal, CSH, 22nd March.

- Round Table for the launch of the French publication of three volumes in the series *Chanderi* entitled "Birth and Decline of a Qasba. Chanderi from X to XVIIIth Century" by Prof. Gérard Fussman, Dr. Denis Matringe & Prof. L.L. Sharma, co-organised with India International Centre at IIC, New Delhi, 30th March.

IFP

- Seminar *Tamil Dalit Literature – The Challenge and the Response*, organised by the Department of Indology of IFP and the SIGN-SASY (Social Awareness Society for Youths) of Tindivanam, Tamil Nadu, 30th January.

- Seminar *Geographical Information System for Health Surveys*, co-organised by the IFP and the Indian Council of Medical Research, 19th-21st February.

- National Seminar *Relation of Verbal Cognition and Expectancy*, organised by the IFP, 6th-8th March.

EFEO

- Classical Tamil Winter School, organised by the EFEO, Pondicherry, 2nd-27th February.

- One-day Seminar *Translating Classical Tamil Poetry*, conducted by the EFEO, Pondicherry, 21st February.

PARTICIPATION IN SEMINARS / CONFERENCES / WORKSHOPS

CSH

S. BERTHET: *Political and Scientific factors of the*

Oriental Renaissance in France in the 1920s in France, paper presented at the All India seminar "Orientalism in the 21st Century", Dept of Modern European Languages, University of Rajasthan, Jaipur, 5th-6th April.

J. CHAISSE: *The European Common Commercial Policy facing the Challenges of the Globalisation – Evolution of its legal frame*, paper presented at the seminar "The Future of the Global Economy: Regional Trajectories and Global Institutions" at the School of International Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, 15th-16th March.

J. CHAISSE: *Legal Frame and Legal Implications of the European Union Enlargement*, paper presented at the seminar "India and the New Europe", organised by the Association of Indian Diplomats at the India International Centre, New Delhi, 28th February.

V. DUPONT: *Noida, New industrial growth pole or satellite town of Delhi? The planners' model, its shortcoming and its evolution*, paper presented at the seminar "Mega cities fringe dynamism", Dept of Geography, Aditiat Mahavidyalaya (University of Delhi), Bawana, 30th-31st January.

V. DUPONT participated in the Round Table Discussion on India: *What is the future 20 years hence?*, organised by India Focus, India Habitat Centre, New Delhi, 27th February.

V. DUPONT conducted a methodological workshop on *Comparative approaches in social sciences*, at the workshop-cum-seminar of the Association of Young Indo-French Studies, Pune, 5th-10th March.

R. EGRETEAU: *Forbidden Lands: Fieldworks along Burma Borders*, paper presented at the Young Indo-French Studies seminar "Fieldwork practices and scientific speeches in South Asia", at Pune University, Pune, 6th March.

G. KUMAR: *Participatory Governance in Madhya Pradesh: The Ripple Effect*, paper presented at the Second Annual Conference of Caux Initiatives of Business (Asia, Pacific and Africa Regional Group), Panchgani, Maharashtra, 10th-14th March.

G. KUMAR: *Representation and Reconciliation: Resurrecting Local Democracy in Madhya Pradesh*, guest lecture at the Centre for Political Studies, Jawaharlal Nehru University, 7th April.

E. LECLERC: *The French utilitarian students and the e-learning: from paradigm shift to teaching skill enhancement in cartography*, paper presented at the International Conference on Education and the Social Science Paradigms, Zakir Hussain Centre for Educational Studies, School of Social Sciences, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, 11th-13th March.

J. RUET, H. VASUDEVAN, P. PALCHAUDHURI: *India's Europe*, paper presented at the seminar "The New Europe", organised by the Association of Indian Diplomats at the India International Centre, New Delhi, 28th February.

J. RUET: *Economic Trajectory of the Middle East and North African Countries*, paper presented in the seminar "The Future of the Global Economy: Regional Trajectories and Global Institutions", at the School of International Studies, Jawaharlal Nehru University, 16th March.

J. RUET: *Real Options for modeling the privatization of a utility: the case of electricity distribution in Delhi*, paper presented at the Institute of Economic Growth, Delhi University, 18th March.

J. RUET: Series of talks given in Pakistan:

- *Reform of the public sector with the backdrop of a command economy*, at the National Institute for Public Administration, Karachi, Pakistan, 25th March.
- *Has the Indian Economy changed over the last decade?*, at the National Institute for Public Administration, Karachi, 25th March.
- *Has the Indian Economy changed over the last decade?*, at Lahore University for Management Studies, Lahore, 29th March.
- *Has the Indian Economy changed over the last decade?*, at the National Institute for Public Administration, Lahore, 30th March.
- *Reform of the public sector the backdrop of a command economy*, at the Administrative Staff College, Lahore, Pakistan, 30th March.

D. SENGUPTA: *India's Economic Presence in Central Asia: Prospects and Constraints*, paper presented at the national seminar "Central Asia: Present Challenges and Future Prospects", Centre for Strategic and Regional Studies of Jammu University, Jammu, 24th-25th February.

D. SENGUPTA, P. BANNERJEE: *The US Economy*, paper presented at the international seminar "The Future of the Global Economy: Regional Trajectories and Global Institutions", at the School of International Studies, at Jawaharlal Nehru University, New Delhi, 15th-16th March.

S. SINGH: *China's policy of multilateralism and the evolving international system*, paper presented at the national seminar "The International System in the 21st Century", Department of International Relations, Stella Maris College, Chennai, 7th-9th January.

S. SINGH: *China's Quest for Multipolarity*, paper presented at the national seminar "India and the Global Order: Diplomacy and Security in 21st Century", Department of International Relations, Jadavpur University, Kolkata, 5th-6th February.

S. SINGH: *India-China Relations: Future Prospects*, paper presented at the international seminar "India and the World: Crossed Glances and Relations", India International Centre, New Delhi, 5th-7th February.

S. SINGH: *China's Energy Deficit: Security Implications for Indian Ocean Region*, paper presented at the international seminar "Energy Security and Indian Ocean", Institute of Political and International Studies, Tehran, 15th-16th February.

S. SINGH: *India-China Relations*, presentation at the international conference "India-China-Germany conference on Emerging Global Developments and Counter-Terrorism", organised by Institute for Peace and Conflict Studies (New Delhi), Heritage Village, Manesar, 17th-19th February.

S. SINGH: *Terms of a Possible Agreement on Improved Communication Links*, presentation at the international conference "India-Pakistan Confidence Building Measures", Center for Studies in Security and Diplomacy, Birmingham University, UK, 23rd-25 February.

S. SINGH: *Escalation Dynamics in Sino-Indian Equations*, paper presented at the national conference "Emerging Security Environment, Escalation Dynamics and Risk Management in South Asia", National Institute for Advanced Studies, Bangalore, 2nd-5th March.

S. SINGH: *Joint Ventures and Procurement*, paper presented at the seminar "China-Pakistan Strategic Cooperation: Indian Perspectives", India International Centre, New Delhi, 19th-20th March.

S. SINGH: *Cooperative Security Order in Asia-Pacific: Indian Perspectives on Challenges and Opportunities*, at 13th Meeting of Council for Security and Cooperation in Asia-Pacific Working Group on Cooperative and Comprehensive Security, Suzhou, China, 21st-22nd March.

S. TAWA LAMA-REWAL: *Gender and Participatory Democracy: A Franco-Indian Perspective*, paper presented at the seminar "Global Quest for Participatory Democracy", Jawaharlal Nehru University, New Delhi, 20th February.

S. TAWA LAMA-REWAL: *The CSH-ISS study on reservations for women in the Municipal Corporations of Delhi, Mumbai, Chennai and Kolkata. Methodology and main findings*, paper presented at the Centre for Women's Development Studies, New Delhi, 12th March.

IFP

K. ANUPAMA: *Applications of pollen analysis to sediments from the shallow*

subsurface – presentation at the DST workshop on the Shallow Subsurface (Vaigai-Pennar transect), Dept of Earth Sciences, Pondicherry University, 31st January & 1st February.

M. KANNAN: *Historical Aspects of Contemporary Tamil Poetry*, special invited lecture at the 2nd South Indian Research Conference, 4th-5th January, Pondicherry.

M. THANUJA: *Relevance of Microfinance and Empowerment in "Tribal" Areas: A Case Study of the Konda Reddis*, paper presented at the seminar "Microfinance and Empowerment", French Institute of Pondicherry, 7th-8th January.

M. THANUJA: *In the midst of shifting cultivators: fieldwork among the Konda Reddis*, paper presented at the international workshop "Social Sciences and Fieldwork Logistics", Madras Institute of Developmental Studies, Chennai, 26th-27th February.

M. THANUJA: *Development Dilemma: Juxtaposing Perspectives of Community and Government*, paper presented at the National workshop "Community Driven Development in Tribal Areas; Problems and Possibilities", University of Hyderabad, 19th-20th March.

EFEO

S.L.P. ANJANEYA SARMA: *Karmakartrprakiya*, lecture given at the "All India Training Camp", Tirupati, 7th January.

S.L.P. ANJANEYA SARMA: *Akathitam ca (Panini P.1-4-51)*, lecture given at the Saparikaradwaita Vedanta Sabha, Madipadu, Andhra Pradesh, 26th January.

S.L.P. ANJANEYA SARMA: *Brahma-jijnasa-padasadhutva-vicarah*, lecture given at the Chatussastra Veda Bhashya Vidvat Mahasabha, Vijayawada, 2nd March.

S.L.P. ANJANEYA SARMA: *Akarmakadhatubhir yoge desah kalo bhavo gantavyo 'dhva ca karmasamijnaka iti vacyam*, lecture given on the Vartika, Kalady, Kerala, 22nd March.

H.N. BHAT: *Rajasekharasya kavyamimamsayam kavisamayah*, paper presented at seminar "Rajasekhara's Kavyamimamsa", Rani Durgavati University, Jabalpur, Madhya Pradesh, 26th February.

R. VARADA DESIKAN: *Sashayonitvadhikarana in Sribhasya*, lecture given at the Sri Paduka Vihar Vidvatsabha (42), Dvicitvarinshi, Srimat Andavan Ashramaam, Srirangam, 24th-28th March.

T.V. GOPAL IYER: *Special Features of the 1st dictionary on "Divyaprabandam" compiled in 1962 by U.V. Parthasarathy Iyengar Swamy*, lecture given at the seminar in honour of Srirangan Sri U.V. Sthaneegam Parthasarathy Iyengar Swamy, Centenary celebrations, conducted by Kinchitkaram Trust, Chennai, 21st March.

T.V. GOPALA IYER: *Explanation of 13 chapters in the Tirukkural*, talk at All India Radio, Pondicherry, 26th March.

D. NEGERS: *Combiner des sources et des méthodes différentes; l'exemple de l'organisation sociale dans une localité d'Andhra Pradesh*, a series of contributions to the «Ateliers de Jeunes Chercheurs en Sciences Sociales – Pratiques de terrain et discours scientifiques en Asie du Sud», Pune, 5th-10th March.

V. VENKATARAJA SARMA: *Karaka and Vibhaktiyartha*, lecture given at a meeting at the Sri Sankaracharya Sanskrit University, Kalady, Kerala, February.

V. VENKATARAJA SARMA: *Explanation of the Panini Sutra Sarupanam ekasesa ekavibhaktau (1-2-64)*, Vidvat Sabha, at the Sree Sankaracharya University of Sanskrit, Kalady, Kerala, 22nd-24th March.

G. VIJAYAVENUGOPAL: *Theory of translation and problems in translating cankam poetry*, workshop on translation with special reference to linguistics and cultural untranslatability, jointly organised by PILC, Pondicherry and CIL, Mysore, 20th-24th December.

G. VIJAYAVENUGOPAL: *Tamil Brahmi inscriptions and cankam literature, and chairperson in the session on Tamil Brahmi inscription: Language and Literature*, in the symposium "The formative phase in South Indian history: the earliest tamil (Brahmi) writings and recent archaeological discoveries", Madras Institute of Developmental Studies, Chennai, 6th-7th February.

G. VIJAYAVENUGOPAL: *Problems in using old commentaries of carikam literature and Tolkappiyam*, paper presented at the symposium "Translating carikam poetry" organised during the 2nd Classical Tamil Winter School at EFEO, Pondicherry, 21st February.

Patri

PUBLICATIONS

Contact CSH: **Attreyee Roy Chowdhury** – attreyee@csch-delhi.com Contact IFP: ifpdir@ifpindia.org Contact EFEO: efeopdy@ebsnl.com



- Pudukottai district, Tamil Nadu", in *Late Quaternary Environment Change: Emerging Issues*, Proceedings of the International PAGES Workshop and training programme, 10th–15th February 2003, Publication du Département d'Ecologie, IFP, n°42, 2003, pp. 257-262.
- C.N. PRABHU, R. SHANKAR, K. ANUPAMA, M. TAIEB, R. BONNEFILLE, L. VIDAL, S. PRASAD**, "A 200-KA pollen record from 2 sediment cores from the Eastern Arabaia Sea", in *Late Quaternary Environment Change: Emerging Issues*, Proceedings of the International PAGES Workshop and training programme, 10th–15th February 2003, Publication du Département d'Ecologie, Institut Français de Pondichéry, n°42, 2003, pp. 147-152
- M. TAIEB, C.N. PRABHU, R. SHANKAR, K. ANUPAMA, L. VIDAL**, "Global climatic and Environmental changes during the last 125 Kyr. Comparison of the East African lake sediments data with the records of two marine cores from Eastern Arabian Sea", in *Late Quaternary Environment Change, Emerging Issues*, Proceedings of the Inter-national PAGES Workshop and training programme, 10th-15th February 2003, publication du département d'écologie, Institut Français de Pondichéry, n°42, 2003, pp. 139-144.
- Indology**
- IFP**
- T. LUBIN**, "The Householder Ascetic and Uses of Self Discipline, in *Asceticism and Power in South and Southeast Asia*, P. FLUGEL and G. HOUTMAN (eds.), Routledge/Curzon Press, 2003, London.
- T. LUBIN**, "Atharvasiras Upanisad: Historical Study, Critical Edition, and Translation", Groningen Oriental Series (E FORSTEN eds.) (under production).
- T. LUBIN**, "Priests, Scholars, Ascetics: Brahmin Status and Vedic Authority in Post-Mauryan India" in *Boundaries, Dynamics and Construction of Traditions in South Asia*, F. SQUARCINI (eds.), Florence University Press.
- EFEO**
- T.V. GOPAL IYER**, "Tamilakapparpanarkal", *The History of Brahmins*, Vol. 1 & 2, 2004, pp. 259-276.
- G. VIJAYAVENUGOPAL**, "An inscription in verse from Perumal Temple, Atanur", *Tommaï Tataiyam*, eds. N. KASINATHAN & C. VEERAGHAVAN, Tirukkuval Patippakam, Chennai – 78, December 2003, pp. 119-121.
- G. VIJAYAVENUGOPAL**, "A new Chola inscription revealing Saiva-Jaina cordial relations", *Kevala-Bodhi: Buddhist and Jain History of the Deccan (The BSL Commemorative Volume)*, Volume II, eds. ALOKA PARABHAR-SEN, Bharatiya Kala Prakasham, Delhi, 2004, pp. 306-307.
- E. WILDEN**, "On the Condensation and Extension of Knowledge: The Sutra Style in the Tolkappiyam Porulatikaram", *South-Indian Horizons. Felicitation Volume for François Gros*, eds. J.-L. CHEVILLARD, E. WILDEN, A. MURUGAIYAN, IFP-EFEO, Publications du Département d'Indologie 94, pp. 177-206.
- Social Sciences**
- CSH**
- G. BOQUERAT**, "France's political interaction with India through the Quai d'Orsay archives (1947-1972)", in G. BOQUERAT, M.J. ZINS (eds.), *India in the Mirror of Foreign Diplomatic Archives*, CSH-Manohar, New Delhi, 2003, pp. 11-31.
- V. DUPONT**, "Urban Development and population redistribution in Delhi: Implications for categorizing population", in T. CHAMPION T, G. HUGO (eds), *New forms of urbanization: Beyond the urban-rural dichotomy*, Aldershot, Ashgate, 2003, pp. 171-190.
- V. DUPONT, HOUSSAY-HOLZSCHUCH**, "Fragmentation et accès à la ville: une perspective comparative enter le Cap et Delhi", in Ph. GERVAIS-LAMBONY, F. LANDY, S. OLDFIELD (eds), *Espaces arc-en-ciel: identités et territoires en Afrique du Sud et en Inde*, Paris, Karthala, 2003, pp. 271-304.
- V. DUPONT, F. LANDY**, "Segregation et territoire. De quoi parle t-on?", in Ph. GERVAIS-LAMBONY, F. LANDY, S. OLDFIELD (eds.), *Espaces arc-en-ciel: identités et territoires en Afrique du Sud et en Inde*, Paris, Karthala, 2003, pp. 41-60.
- R. EGRETEAU**, "Myanmar (Birmanie): la rupture du dialogue", in *L'état du Monde 2004*, Paris Editions La Découverte, 2003, pp. 306-308.
- F. LECLERCQ**, "Can the Decentralisation of School Management Improve the Quality of Teaching? A Field Study of EGS and Other Public Primary Schools in Madhya Pradesh, India", in K. KUMAR, J. OESTERHELD, *Education in Modern Asia: Social and Political Implications*, Orient Longman, New Delhi, 2003.
- J. RUET**, "Water in Urban India: scenario, the energy linkage, the private", in S. MORRIS (ed), *India Infrastructure Report 2004*, Oxford University Press, New Delhi, 2004, Chapter 12-4, pp. 303-313.
- J. RUET, M.-H. ZERAH**, "Providing water supply and sanitation in Chennai: some recent institutional developments", in Actes de la table ronde *Water management in South India*, Institut Français de Pondichéry, under the guidance of P. COHEN, S. JANAKARAJAN, 2003, pp. 127-138.
- D. SENGUPTA D, M. AGARWAL**, "Financial Markets and Stability: Reforms in India from the BOP Crisis to the East Asian Crisis", in F. GRARE, A. MATTOO, (eds.) *Beyond the Rhetoric: The Economics of India's Look East Policy*, CSH-Manohar, New Delhi, 2003, pp. 129-160.
- D. SENGUPTA**, "Economic Success and Legitimation of Islamism", in D. SENGUPTA, S.K. SINGH, (eds.) *Minorities and Human Rights in Bangladesh*, Authorspress, New Delhi, 2003, pp. 75-88.
- D. SENGUPTA**, "The North East: Causes of Economic Backwardness and a Plan for Growth", in D. SENGUPTA, S.K. SINGH, (eds.) *Insurgency in the North East: The Role of Bangladesh*, Authorspress, New Delhi, 2003, pp. 115-139.
- D. SENGUPTA**, "Economic Policy Making in a Terrorist Economy: An Exploratory Framework" in SENGUPTA D., S.K. SINGH (eds.) *Terrorism in South Asia*, New Delhi, Authorspress, 2003, pp. 309-320.
- S. SINGH**, "China's South Asia Policy" in M. SINGH., V. KRASSILCHTCHIKOV (eds.) *Eurasian Vision*, Anamika Publishers, New Delhi, 2003, pp. 281-290.
- S. SINGH**, "China and South Asian Security Complex", in V.T. PATIL., N. KANT JHA. (eds.) *India in a Turbulent World: Perspectives in Foreign and Security Policies*, South Asian Publishers, New Delhi, 2003, pp. 168-180.
- S. SINGH**, "China's Afghan Policy: Limitations and Leverages", in Prof. K. WARIKOO, *The Afghanistan Crisis: Issues and Perspectives*, Bhavana Books, New Delhi, 2003, pp. 406-422.
- S. SINGH**, "Strategic Triangle and the Ballistic Missile Defence", in G. BOQUERAT, F. GRARE. (eds.) *India, China, Russia: Intricacies of an Asian Triangle*, New Delhi, India Research Press, 2003, pp. 89-117.
- S. SINGH**: "The Efficacy of Sanctions Regimes: Experience from Asia", in G. MILLS, E. SIDIROPOULOS (eds.), *New Tools for Reform and Stability: Sanctions, Conditionalities and Conflict Resolution*, Johannesburg: The South African Institute of International Affairs, 2004, pp. 37-62.
- IFP**
- N. AUDINARAYANA**, et al., «Reports of the South India Fertility Project, Phase II. 4 volumes, Coimbatore, Bangalore, Trivandrum and Tirupati», Contributions of N. Audinarayana, S. Krishnamoorthy, S. Irudaya Rajan., K.N.M. Raju, ISEC & T.V. Sekher, 2003.
- J.C. BONNAN, D. ALLAND, S. RIALS**, «Inde», *Dictionnaire de la culture juridique*, Paris, PUF, 2003.
- P. COHEN**, "Some Conceptual and Methodological aspects of HIV/Aids Epidemic Studies in India: an Anthropological Approach", in *Proceedings of National Consultation of Cultural Approach for HIV/AIDS Epidemic in India*, New Delhi, 21-23 August 2002 (published in 2003), Unesco/Ahead.
- V. CHASLES**, «Recours aux soins maternels en milieu rural indien», In *actes du colloque CERPOS «Démographie et sociétés»*, Co-edition CERPOS-INED, Paris, 2003, pp. 159-167.
- V. CHASLES**, «Entre sacralité et impureté, l'ambivalence de la maternité en Inde», *Espace-Population-Société*, 2003, pp. 387-396.
- C. FOUILLET**, «L'évaluation d'impact en microfinance: Proposition d'une grille de lecture», in I. GUERIN, J.-M. SERVET (eds.), *Exclusion et liens financiers*, Paris: Economica, 2003, pp. 561-592.
- I. GUERIN**, "Can microfinance free slaves? First hypotheses", in I. GUERIN, J.-M. SERVET (eds.), *Pondy papers of social sciences: "Microfinance: from daily survival to social change"*, n°30, 2003, pp. 119-145.
- I. GUERIN**, "Sociologia Econômica e relações de gênero", in EMILIO & alii. (eds.), *Trabalho e cidadania Ativa para as mulheres*, São Paulo: Coordenadoria Especial da Mulher, 2003, pp. 71-88.
- C.Z. GUILMOTO**, *Une lecture géographique des mécanismes de baisse de la fécondité en Inde*, Documents de recherche n° 1., LPED, Marseille, 2003, 23 p.
- C.Z. GUILMOTO, P.M. KULKARNI**, «Les femmes, la caste et l'état. Cinquante ans de planification familiale en Inde», in GAUTIER, ARLETTE (eds.), *Politiques de population dans le monde*, CEPED, 2003, Paris.
- E. HOFMANN, K. MARIUS-GNANOU**, «Le microcrédit pour les femmes pauvres – Solution miracle ou cheval de Troie de la mondialisation?», in J. Bissliat (ed.), *Regards de femmes sur la globalisation: approches critiques sur la mondialisation*, Paris: Karthala, 2003, pp. 123-145.
- K. MARIUS-GNANOU**, "Rural credit programs and gender issues: examples from India", in I. GUERIN, J.-M. SERVET (eds.), *Pondy papers of social sciences: Microfinance: from daily survival to social change*, n°30, pp. 44-65.
- K. MARIUS-GNANOU, E. HOFMANN**, "L'approche genre dans les politiques de lutte contre la pauvreté: l'exemple de la microfinance", in *Développement Socialement Durable et la Pauvreté. Actes du Colloque de la Chaire Unesco de Bordeaux 4*, Bordeaux: Presses Universitaires de Bordeaux, 2003, pp. 74-89.
- J. PALIER**, «La collaboration entre banques commerciales, organisations non gouvernementales et self-help groups. Quel-ques pratiques de microfinance indienne» in NAJIM, HOFMANN, K. MARIUS-GNANOU (eds.), *Les entreprises face aux enjeux du développement durable. Éléments d'un débat*, Paris: Karthala, coll. Economie et développement / Unesco, 2003, pp. 225-252.
- J. PALIER**, «Définition et mesure de l'empowerment appliquées au champ de la microfinance en Inde» in I. GUERIN, J.-M. SERVET (eds.), *Exclusion et liens financiers*, Paris: Economica, 2003, pp. 245-263.
- J. PALIER**, «Les formes institutionnelles de la microfinance en Inde» in I. GUERIN, J.-M. SERVET (eds.), *Exclusion et liens financiers*, Paris: Economica, 2003, pp. 122-145.
- J.-M. SERVET**, "Debt bondage as a form of voluntary slavery. Hypothesis for a definition of so-called debt bondage in India", in I. GUERIN & J.-M. SERVET (eds.), *Pondy papers of social sciences: Microfinance: from daily survival to social change*, 2003, n°30, 2003, pp. 98-118.
- J.-M. SERVET**, «Renoncer au marché pour penser les alternatives», in Ch. COMELIAU (ed.), *Brouillons pour l'avenir. Contributions au débat sur les alternatives*, Paris, PUF, 2003, pp. 61-74.
- S. VELLA**, «La sélection sexuelle en Inde: une pratique reproductive peu éthique», in *Autrepart*, 4, 28, November, 2003, pp. 147-163.
- S. VELLA**, «Spatialisation de la discrimination sexuelle au Tamil Nadu, Inde du Sud ou l'évolution et les différentiels du sex-ratio juvénile», in actes du colloque CERPOS *Démographie et sociétés*, Co-edition CERPOS-INED, Paris, 2003.